

Консультативный комитет по защите прав

Двенадцатая сессия

Женева, 4 – 6 ноября 2017 г.

МЕХАНИЗМЫ СБАЛАНСИРОВАННОГО, КОМПЛЕКСНОГО И ЭФФЕКТИВНОГО РЕШЕНИЯ СПОРОВ ПО ВОПРОСАМ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ – ЭФФЕКТИВНЫЕ СУДЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Доклады подготовлены Египтом, Панамой и Швейцарией

1. На десятой сессии Консультативного комитета по защите прав (ККЗП) Комитет постановил рассмотреть, в частности, тему «Обмен информацией о национальном опыте в области институциональных механизмов осуществления политики и создания режимов защиты прав интеллектуальной собственности (ИС), включая механизмы для сбалансированного, комплексного и эффективного урегулирования споров по вопросам ИС». В ходе одиннадцатой сессии ККЗП шесть государств-членов (Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Таиланд и Соединенное Королевство) поделились опытом функционирования национальных судебных систем в области сбалансированного, комплексного и эффективного урегулирования споров по вопросам ИС. Помимо этого, два исследования по вопросам специализированных судов в области ИС и их юрисдикции были представлены наблюдателями – Международным центром по торговле и устойчивому развитию (МЦТУР) и Международной торговой палатой (МТП)¹.

2. Во исполнение решения Комитета продолжить на двенадцатой сессии рассмотрение этого пункта программы работы в настоящем документе приведены три доклада государств-членов – Египта, Панамы и Швейцарии. Согласно Соглашению по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС) процедуры защиты прав ИС, в том числе судебные процедуры, должны быть равными для всех и справедливыми (Статья 41). В упомянутых трех докладах отражены

¹ Механизмы сбалансированного, комплексного и эффективного решения споров по вопросам интеллектуальной собственности (WIPO/ACE/11/7), документ доступен по адресу: http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=342836.

различные концепции обеспечения оперативности и эффективности судебных процедур урегулирования споров по вопросам ИС, включая создание специализированных судов для рассмотрения таких споров, использование экспертных заключений судей, являющихся техническими специалистами, пропаганду методов альтернативного урегулирования споров, таких как посредничество, и внедрение в работу судов инструментальных средств, используемых в онлайн-режиме.

3. Доклады государств-членов приводятся в следующем порядке:

Действующие в Египте судебные процедуры разрешения споров, связанных с интеллектуальной собственностью	3
Эффективные процедуры судебного урегулирования споров в области интеллектуальной собственности Панамы	8
Действенность и эффективность рассмотрения дел в федеральном патентном суде Швейцарии	15

[Доклады следуют]

ДЕЙСТВУЮЩИЕ В ЕГИПТЕ СУДЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ, СВЯЗАННЫХ С ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТЬЮ

*Документ подготовил д-р Хоссам Эльдин Абдель-Эльгани Эль-Сагир, профессор коммерческого права и директор, Региональный институт интеллектуальной собственности, Юридический факультет, Хелуанский университет, Каир, Египет**

АННОТАЦИЯ

В настоящем документе представлен краткий обзор судебных процедур защиты прав интеллектуальной собственности (ПИС), действующих в Египте. В нем говорится о том, что охрана и защита ПИС стали принципами, заложенными в принятую в 2014 г. Конституцию, и что еще до принятия законодательства в области ПИС судебная система Египта играла важную роль в охране и защите ПИС, обеспечивая гражданско-правовую защиту, основанную на принципах естественного права и равенства. В документе также описано то, что происходило в законодательной области, начиная с принятия первого закона об интеллектуальной собственности (ИС) в 1939 г., и до действующего в настоящее время законодательства в области ИС. Отмечается, что судебная система Египта состоит из трех частей: суды общей юрисдикции, суды по административным делам и Высший конституционный суд Египта. Применяются меры судебной защиты ПИС, а именно – меры гражданско-правовой защиты, уголовно-правовой защиты и временной защиты. И наконец, в документе показано, как опыт работы вновь созданных экономических судов, уполномоченных рассматривать дела, связанные с ИС, оказался успешным в плане устранения многих недостатков судебной системы и многообещающим с точки зрения создания специализированных судов по ИС в будущем.

I. ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ПРОПИСАННЫЕ В КОНСТИТУЦИИ

1. Судебная система Египта издавна играет важную роль в охране и защите прав интеллектуальной собственности (ПИС), причем роль эта продолжает возрастать, особенно после принятия в 2014 г. Конституции Арабской Республики Египет. В статьях 66, 67 и 69 третьей главы Конституции, «Основные права, свободы и обязанности», изложены многие из конституционных принципов, лежащих в основе системы прав интеллектуальной собственности (ИС). В статье 69 закреплена обязанность государства охранять все виды ПИС во всех областях деятельности и предусмотрено создание государственного органа, обязанность которого – гарантировать и охранять ПИС.
2. Таким образом, охрана и защита ПИС стали одним из конституционных принципов; все законодательные, исполнительные и судебные органы государственной власти обязаны уважать и охранять ПИС в соответствии с действующим в стране законодательством.
3. В последующих абзацах описаны «эффективные судебные процедуры», используемые в настоящее время для защиты ПИС.

* В настоящем документе изложено мнение автора, которое может не совпадать с мнениями Секретариата или государств-членов ВОИС.

II. РОЛЬ СУДЕБНОЙ СИСТЕМЫ ДО ПРИНЯТИЯ ЗАКОНОВ В ОБЛАСТИ ИС

4. Первый в истории Египта законодательный акт о защите ПИС – Закон № 57 о защите товарных знаков и фирменных наименований – был принят в Египте в 1939 г. До принятия этого закона суды старались охранять ПИС, обеспечивая применение средств гражданско-правовой защиты, основанные на принципах естественного права и справедливости. Имитация или копирование изобретений, промышленных образцов или товарных знаков считались противозаконными действиями, а виновные в совершении таких действий несли ответственность в виде возмещения убытков в соответствии с нормами деликтного права. Судами смешанной юрисдикции¹ была установлена административная система регистрации изобретений, товарных знаков, фирменных наименований и промышленных образцов, для того чтобы упростить порядок установления права собственности и определения прав приоритета на основании регистрации.

III. СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

5. За Законом №57 от 1939 г. последовали принятие Закона № 132 о патентах и промышленных образцах в 1949 г. и Закона № 354 об охране авторского права в 1954 г.

6. После вступления Египта во Всемирную торговую организацию (ВТО) законодательство было пересмотрено с целью приведения его в соответствие с Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашением ТРИПС), а в 2002 г. был принят Закон № 82 об охране прав интеллектуальной собственности, вступивший в силу 3 июня 2002 г.

IV. ЮРИСДИКЦИЯ СУДЕБНЫХ ОРГАНОВ ПО ДЕЛАМ, СВЯЗАННЫМ С ИС

7. Если не считать специальных судов, судебная система Египта состоит из трех частей, описанных ниже.

A. СУДЫ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ

8. Согласно Закону № 46 о судебной власти от 1972 г., к судам общей юрисдикции относятся кассационный суд, апелляционные суды, суды первой инстанции и мировые суды. За исключением административных споров, которые относятся к юрисдикции Государственного совета (административного судебного органа), суды общей юрисдикции уполномочены выносить решения по всем спорам и преступлениям, кроме тех, которые предусмотрены особым положением статьи 15 Закона о судебной власти. Поэтому споры, связанные с ИС, как правило, относятся к компетенции судов общей юрисдикции. Точнее говоря, экономические суды, также считающиеся судами общей юрисдикции, специализируются на спорах, рассматриваемых в соответствии с законами исключительно экономического характера, такими как Закон об охране прав интеллектуальной собственности.

¹ Суды смешанной юрисдикции создавались в 1870-х годах, и к их юрисдикции относились дела, связанные с интересами иностранных граждан. Суды смешанной юрисдикции продолжали действовать до 1949 г., когда граждане других государств были отнесены к юрисдикции обычных египетских судов.

В. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ (АДМИНИСТРАТИВНЫЙ СУДЕБНЫЙ ОРГАН)

9. Суды, находящиеся в ведении Государственного совета, занимаются исключительно административными спорами всех видов. Если ПИС предоставлены в соответствии с решениями, принятыми компетентными ведомствами ИС по результатам соответствующей проверки, такие решения о предоставлении или отказе в предоставлении патентов, товарных знаков или промышленных образцов считаются административными решениями и могут быть обжалованы в судах, находящихся в ведении Государственного совета. Это не относится к авторскому праву (поскольку его охрана обеспечивается автоматически, без каких-либо административных решений) или к нераскрытой информации. Высшей судебной инстанцией в системе административных судов является Высший административный суд.

«Решения Верховного административного суда по делам, связанным с ИС, свидетельствуют о том, что Соглашение ТРИПС само по себе не обладает исполнительной силой, и что его публикация в Официальном бюллетене не является гарантией его применения – отсюда необходимость принятия национального законодательства, в которое положения Соглашения ТРИПС включены посредством ссылки на них»².

С. ВЫСШИЙ КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД

10. Высший конституционный суд проверяет законодательные и нормативные акты на предмет соответствия Конституции, согласно положениям Закона № 48 о Высшем конституционном суде от 1979 г. с внесенными в него поправками.

V. СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА

11. Правовая система Египта обеспечивает три вида судебной защиты владельца ПИС: меры гражданско-правовой защиты, меры уголовно-правовой защиты и меры временной защиты.

А. ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА

12. Гражданско-правовая защита ПИС осуществляется в соответствии со статьей 66 Закона № 17 о торговле от 1999 г. и статьей 163 Гражданского кодекса, которая в случае нарушения права правообладателя предусматривает выплату ему компенсации в порядке возмещения ущерба по иску о недобросовестной конкуренции.

13. Такой гражданский иск может быть подан против предполагаемого нарушителя любым лицом, которому нанесен ущерб в результате нарушения прав на товарный знак, на патент либо других ПИС. В то время как уголовный иск может быть подан только владельцем или обладателем ПИС, иск о недобросовестной конкуренции может быть подан любым пострадавшим лицом, независимо от того, кто является правообладателем.

«Соответственно, было принято решение, согласно которому иск о недобросовестной конкуренции являлся обычным иском о привлечении к гражданско-правовой ответственности за совершенное правонарушение. Любое

² Апелляция № 6965, 49 L, SAC, 25/12/2004.

лицо, которому причинен ущерб в результате такого нарушения, имеет право на получение компенсации в порядке возмещения ущерба теми лицами, которые участвовали в причинении ущерба, при условии, что установлены факты нарушения и причинения ущерба и причинно-следственная связь. С другой стороны, иск в связи с подделкой товарного знака может быть подан только владельцем и только против лица, совершившего нарушение в виде подделки»³.

14. В отличие от уголовных дел, где регистрация товарного знака является основанием для принятия к рассмотрению иска о нарушении прав на товарный знак, гражданские иски, например, о недобросовестной конкуренции, не требуют такой регистрации.

В. УГОЛОВНО-ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА

15. Статья 32 Закона о защите прав интеллектуальной собственности предусматривает уголовное наказание за нарушение прав на патент или полезную модель. Нарушение коммерческой тайны является уголовно наказуемым деянием согласно статье 61, подделка товарного знака – согласно статье 113, а нарушение прав на промышленный образец – согласно статье 134. Статья 181 объявляет уголовно наказуемым нарушение авторского права и смежных прав, а статья 203 – нарушение прав на новые сорта растений.

16. Положения, объявляющие уголовно наказуемыми нарушения ПИС, предписывают судебным органам в случае признания нарушителей виновными выносить решения о конфискации всех предметов, нарушающих ПИС, и оборудования, использовавшегося для изготовления таких предметов, и публиковать такие решения в одной или нескольких ежедневных газетах за счет стороны, признанной виновной.

17. У государственного обвинения есть неотъемлемое право возбуждать уголовные дела и участвовать в рассмотрении таких дел в суде. Следует отметить, что 25 марта 2007 г. государственный прокурор выпустил Циркуляр №8 о применении положений Закона об охране прав интеллектуальной собственности, предписывающий незамедлительную передачу в суд дел, связанных с нарушением прав ИС, если факт совершения преступления установлен. Далее в этом циркуляре было указано, что прокуроры должны ходатайствовать о пересмотре приговоров по преступлениям, связанным с ИС, и возбуждать апелляционное производство в случае ошибочного применения или толкования закона.

18. В дополнение к мерам, принимаемым государственным обвинителем, гражданский истец может подать ходатайство о возбуждении уголовного дела напрямую. Однако в случае нарушения прав ИС, ходатайство о возбуждении уголовного дела может быть подано только владельцем права ИС, независимо от того, причинен ли ему ущерб в результате нарушения. Уголовно-правовой защите подлежат только зарегистрированные знаки; иски о нарушении не принимаются к рассмотрению, если нарушение имело место до регистрации или по истечению периода регистрации, если регистрация не была продлена.

19. Следует отметить, что согласно Закону об охране прав интеллектуальной собственности уголовные процедуры и меры уголовно-правовой защиты распространяются на все ПИС.

³ Апелляция по гражданскому делу № 436, 22 L, 14/6/1956, 7 L, P. 723.

C. ВРЕМЕННАЯ ЗАЩИТА

20. Правовая система Египта предусматривает временную защиту ПИС посредством распоряжений суда по ходатайствам. Цель такой временной защиты – обеспечить принятие незамедлительных действий с целью предотвращения нарушения или сохранения доказательств его совершения. Временная защита может также предоставляться в случаях, когда в ходе продолжительного судебного разбирательства доказательства могут быть утрачены, при условии, что такая мера не повлияет на существо права.

21. Распоряжение суда по ходатайству – это решение, принятое судьей *inaudita altera* на основании ходатайства, поданного истцом; оно отличается от решения суда, которому должно предшествовать судебное разбирательство с участием тяжущихся сторон.

22. В отличие от решений суда, процедура вынесения судом распоряжения по ходатайству является довольно простой, не требует высоких затрат и не занимает много времени. Временная защита ПИС предусмотрена статьями 33, 115, 179 и 204 Закона об охране прав интеллектуальной собственности.

23. Во всех случаях судья имеет право предусмотреть в распоряжении по ходатайству внесение соответствующего залога, согласно статье 288 Арбитражного процессуального кодекса.

24. Следует отметить, что временные меры, которые могут быть приняты в соответствии с распоряжением по ходатайству, не ограничиваются мерами, предусмотренными вышеупомянутыми статьями. Другими примерами распоряжений по ходатайствам являются подробное описание изделия, товара, работы, исполнения, звукозаписи, трансляции или других прав; доказательство нарушения и сохранение вещественного доказательства; и приостановление производства товаров, публикации, трансляции, воспроизведения или исполнения произведений или звукозаписей, нарушающих ПИС. Такие распоряжения могут также предусматривать наложение временного ареста на товары или изделия, предположительно нарушающие ПИС, и любое оборудование, используемое для изготовления таких товаров или изделий.

25. Кроме того, статья 180 в томе III Закона об охране прав интеллектуальной собственности, в котором речь идет об авторском праве и смежных правах, предусматривает возможность принятия особой меры не судьей, издавшим распоряжение по ходатайству, а судом, рассматривающим апелляцию на распоряжение по ходатайству. Эта особая мера заключается в назначении судебного исполнителя, задачами которого являются переиздание, использование, трансляция, изготовление или воспроизведение работы, звукозаписи или программы. Полученный в результате доход должен быть депонирован на счет в казначействе и храниться там до тех пор, пока спор не будет разрешен.

26. Положения о распоряжениях по ходатайствам содержатся в статьях со 194 по 200 раздела 10 Арбитражного процессуального кодекса. Эти статьи применяются в силу отсутствия каких-либо конкретных положений на этот счет в Законе об охране прав интеллектуальной собственности.

VI. СОЗДАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СУДОВ

27. Одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед судебной системой, является растущее число гражданских и уголовных дел, что существенно усиливает

нагрузку на судебную систему и затрудняет ее эффективное функционирование и выполнение ею своего предназначения, которое заключается в отправлении правосудия по гражданским и уголовным делам.

28. Будучи убежденными в том, что справедливая судебная система является одним из важных факторов, способствующих созданию благоприятных условий для экономического развития и инвестиций, в 2008 г. власти Египта приняли Закон № 120 о создании экономических судов. Этот закон вступил в силу 1 октября 2008 года. В частности, статья 4 определяет юрисдикцию экономических судов, занимающихся рассмотрением гражданских и уголовных дел, связанных с применением законов экономического характера, в том числе гражданских и уголовных дел, связанных с применением Закона № 82 от 2002 г. об охране прав интеллектуальной собственности, за исключением дел, относящихся к юрисдикции Государственного совета.

29. Создание экономических судов, в компетенцию которых входит рассмотрение дел, связанных с применением законодательства в области ИС, оказалось успешным в плане устранения многих из недостатков судебной системы в том, что касается защиты ПИС в соответствии с общим обязательствами, предусмотренными Соглашением ТРИПС, и особенно в силу необходимости обеспечения государствами-членами ВТО эффективных процедур защиты прав ПИС в случаях их нарушения. Такие процедуры должны быть справедливыми и объективными, и не нужно, чтобы они были неоправданно усложненными или дорогостоящими, либо устанавливали необоснованные временные ограничения или были причиной неоправданных задержек.

30. Создание экономических судов оказалось в значительной степени позитивным шагом на пути к созданию в будущем специализированных судов по ИС.

ЭФФЕКТИВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ СУДЕБНОГО УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ В ОБЛАСТИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ПАНАМЫ

*Документ подготовил г-н Хосе Эдуардо Айу Прадо Каналс, председатель Верховного суда, г. Панама, Панама**

АННОТАЦИЯ

В интересах более оперативного урегулирования споров Республика Панама приняла ряд мер, позволяющих обеспечить рассмотрение гражданских дел, связанных с вопросами интеллектуальной собственности (ИС), специальными судьями с использованием простой и эффективной процедуры без лишних формальностей.

Недавно в стране была введена система уголовного судопроизводства, которая благодаря механизмам альтернативного урегулирования споров также дает владельцам прав ИС возможность быстро решать возникающие проблемы и получать компенсацию за причиненный им ущерб.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Государственные органы правосудия, занимающиеся урегулированием споров, которые возникают в обществе, отвечают за создание условий, необходимых для инвестиций и инновационной деятельности. Кроме того, от эффективности их работы зависит верховенство закона и правовая определенность в стране. Таким образом, даже при условии соответствия законодательства международным стандартам и наличия надежной системы регистрации прав интеллектуальной собственности (ИС), а также строгих норм пограничного контроля, если органы правосудия не в состоянии предоставить владельцам нематериальных прав оперативный и действенный механизм разрешения споров, возникающих в связи с незаконным использованием или регистрацией прав ИС, такие органы не могут считаться эффективными.
2. В свете этого судебная защита прав ИС является важнейшим элементом развития, особенно для Панамы с ее выгодным географическим положением и с учетом недавно завершённой работы по расширению канала, соединяющего два океана, через который проходит около пяти процентов мирового торгового грузооборота.
3. Роль панамских органов правосудия в урегулировании дел в области ИС можно проследить с момента зарождения Республики. Уже в 1916 г. закон предоставил судам полномочиям рассматривать дела о нарушении прав на объекты литературной собственности и гражданские дела, инициированные владельцами авторского права.
4. С первых лет существования Республики за урегулирование споров, связанных с регистрацией прав промышленной собственности, отвечал административный орган, обеспечивающий соблюдение государственной политики в области промышленности и торговли. Этот орган был последовательно наделен полномочиями выносить решения по возражениям в отношении регистрации товарных знаков, патентов и фирменных

* В настоящем документе отражено мнение автора, которое может не совпадать с точкой зрения Секретариата или государств-членов ВОИС.

наименований. Таким образом, уже тогда органы правосудия имели – пусть и ограниченное – влияние на урегулирование вопросов в сфере защиты промышленной собственности. В соответствии с гражданским законодательством органы правосудия были уполномочены рассматривать дела о возмещении ущерба, причиненного в результате нарушения прав промышленной собственности, а сторона, пострадавшая от решения, вынесенного по возражению, имела право подать апелляцию в суд общей инстанции, чтобы добиться отмены решения об отказе¹. Так было до 1974 г., когда вступил в силу Закон 11 соответствующего года, в соответствии с которым стороны получили право обжаловать решения, вынесенные с учетом возражения, путем подачи апелляции в министерство торговли и промышленности.

II. ГРАЖДАНСКИЕ ИСКИ

A. УЧРЕЖДЕНИЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ СУДОВ ДЛЯ УРЕГУЛИРОВАНИЯ ДЕЛ В ОБЛАСТИ СВОБОДНОЙ КОНКУРЕНЦИИ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

5. Четырнадцатого октября 1991 г. Верховный суд принял решение, поставившее точку в процессе передачи дел о промышленной собственности, которые прежде регулировались в основном с помощью административных мер, в ведение органов правосудия. Это решение было принято в связи с иском о конституционности статьи, наделяющей Генеральное управление торговли министерства торговли и промышленности правом выносить решения по возражениям, направленным в связи с заявками на получение патентов и регистрациями товарных знаков и фирменных наименований.

6. Истец по делу о конституционности заявил, что такие полномочия относятся к судебным функциям, закрепленным Конституцией за органами правосудия. Это заявление было признано обоснованным в высшей судебной инстанции, что подчеркивает независимость органов правосудия.

7. Как следствие, Пленум Верховного суда наделил судей по гражданским делам полномочиями выносить решения в отношении споров в области промышленной собственности. Однако такое положение дел закрепилось ненадолго. В результате масштабных реформ, направленных на соответствие стандартам, необходимым для вступления во Всемирную торговую организацию (ВТО), во исполнение более не действующего закона № 29 от 1 февраля 1996 г.² были учреждены специализированные суды. Они были уполномочены рассматривать широкий круг дел, связанных со свободным рынком, в том числе споров в области ИС, что выходит далеко за пределы обязательства Панама в соответствии со статьей 42 Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС), согласно которой правообладателям должна быть предоставлена возможность обращаться к гражданским судебным процедурам для обеспечения соблюдения своих нематериальных прав.

8. С учреждением таких судов в г. Панама в 1997 г. страна стала одним из первых государств Латинской Америки, в судебной системе которых появились судьи, специализирующиеся на правах ИС, – факт, который даже спустя 20 лет получает высокую оценку международного сообщества.

¹ Статья 40 Указа № 1 от 3 мая 1939 г., регулирующего действующие положения о патентах, товарных знаках и фирменных наименованиях.

² Статья 141 Закона № 29 от 1 февраля 1996 г. о защите конкуренции и принятии других мер; закон доступен на портале WIPO Lex по адресу: <http://www.wipo.int/wipolex/ru/details.jsp?id=3394>.

9. Существуют подтверждения того, специализация органов правосудия весьма эффективна. Благодаря ей сокращается количество дел, рассматриваемых судами общей юрисдикции, которые в случае Панама также занимаются урегулированием торговых споров, и обеспечивается быстрое и качественное судебное разбирательство, что отвечает требованиям динамичности современной торговли и значимости нематериальных активов.

10. Еще одним преимуществом специализации органов правосудия является заметная внутриведомственная последовательность и единообразие решений, выносимых по делам, которые разбираются в данных судах с момента их учреждения. Очевидно, что этот подход обеспечивает правовую определенность и равноправие для всех сторон.

В. ГРАЖДАНСКОЕ СУДОПРОИЗВОДСТВО

11. Помимо учреждения специализированных судов в Панаме также была введена в действие процедура, отличная от той, которая предусмотрена Гражданским процессуальным кодексом, отдающим предпочтение строго стандартизированным письменным заявлениям. Это было сделано в русле последних тенденций в процессуальном праве, а также в соответствии с положениями Конституции, в которой недвусмысленно подчеркивается, что процессуальное законодательство должно признавать права, закрепленные законом, и принцип процессуальной экономии.

а) Общие процедуры по делам, связанным с авторским правом и смежными правами

12. Что касается этой области, то закон № 29 от 1996 г. предусматривает преимущественно устное судопроизводство во исполнение действующего закона о защите конкуренции (Закон 45 от 31 октября 2007 г.)³. Этот закон, будучи копией закона, применявшегося для урегулирования споров в области морских перевозок, используется для разрешения споров в области нарушений авторского права и смежных прав, а также других споров в области ИС, для которых в нормативной базе не предусмотрено иной процедуры. Эффективность этой процедуры, рассматриваемой в настоящем документе в качестве универсальной – ведь она применяется к делам, касающимся потребительских прав и монопольных ситуаций (которые также входят в сферу ответственности специализированных судов) – доказана временем.

13. Другим преимуществом данной процедуры является то, что она позволяет сторонам в рамках предварительного слушания внести исправления в первичный иск, обговорить обстоятельства дела (минуя тем самым длительный этап представления доказательств), договориться о количестве экспертов, участвующих в процессе, а также назначить дату представления, принятия и рассмотрения доказательств строго в устной форме и в присутствии судьи.

б) Гражданское судопроизводство в области промышленной собственности

14. Раздел VIII (статьи 181–199) действующего Закона о промышленной собственности⁴ также устанавливает устную процедуру судопроизводства, что соответствует принципам

³ Статья 128 Закона № 45 от 31 октября 2007 г. о защите конкуренции и принятии других мер; закон доступен по адресу: <https://www.gacetaoficial.gob.pa/pdfTemp/25914/7277.pdf>.

⁴ Закон № 35 от 10 мая 1996 г. о промышленной собственности (доступен на портале WIPO Lex по адресу: <http://www.wipo.int/wipolex/ru/details.jsp?id=3387>), измененный Законом № 61 от 5 октября 2012 г. о

состязательности, процессуальной экономии, публичности и безотлагательности. Изначально такая процедура использовалась лишь в некоторых случаях, прямо прописанных в законе, однако сейчас она применяется ко всем гражданским спорам в отношении промышленной собственности и предусматривает проведение заседания, на котором представляются, принимаются и рассматриваются доказательства и заслушиваются заключительные заявления. В целях быстрого урегулирования споров был также принят ряд мер, в том числе сокращение количества доказательств, представляемых в ходе судопроизводства.

15. Благодаря последней реформе Закона о промышленной собственности, правообладателям, находящимся за границей, стало проще назначать своих законных представителей. Стало возможным привлекать к участию в гражданских и уголовных судебных процессах адвокатов, зарегистрированных в ведомстве промышленной собственности, что освобождает соответствующую сторону от обязанности подтверждать свою правосубъектность на территории страны происхождения. Это полностью соответствует Закону о товарных знаках, ратифицированному Панамой в 2012 г.

Таблица 1: Дела, связанные с нарушениями авторского права и смежных прав и злоупотреблением правами промышленной собственности, находившиеся на рассмотрении судов по свободной конкуренции и защите прав потребителей с 2012 г. по 30 апреля 2017 г.

Год	Всего	Нарушения авторского права и смежных прав	Злоупотребление правами промышленной собственности
Всего	25	17	8
2012 г.	9	9	—
2013 г.	8	7	1
2014 г.	2	—	2
2015 г.	—	—	—
2016 г.	5	—	5
Январь – апрель 2017 г.	1	1	—

Источник: Информация предоставлена судами по свободной конкуренции и защите прав потребителей, Центр правовой статистики, органы правосудия.

[Footnote continued from previous page]

внесении изменений в Закон № 35 от 10 мая 1996 г. о промышленной собственности (доступен на портале WIPO Lex по адресу: <http://www.wipo.int/wipolex/ru/details.jsp?id=15013>).

Таблица 2: Минимальная, средняя и максимальная продолжительность (в днях) разбирательств по делам, связанным со злоупотреблением правами промышленной собственности и нарушениями авторского права и смежных прав, находящимся на рассмотрении судов по свободной конкуренции и защите прав потребителей в разбивке по типу дел, по состоянию на 30 апреля 2017 г.

Дело	Минимальная продолжительность	Средняя продолжительность	Максимальная продолжительность
Всего	8	705,1	2 509
Неправомерное использование прав промышленной собственности⁽¹⁾	50	795,366	2 509
Нарушения авторского права и смежных прав⁽²⁾	8	663,1	1 626

⁽¹⁾ Максимальная продолжительность разбирательства по делу о злоупотреблении правами промышленной собственности обусловлена тем, что стороны несколько раз на протяжении нескольких лет запрашивали перерыв в рассмотрении дела, и наконец в 2012 г. заявление было отозвано.

⁽²⁾ Максимальная продолжительность разбирательства о нарушении авторского права и смежных прав, которое было возбуждено по иску о признании недействительности, рассмотрено судом и передано в апелляционную инстанцию и затем возвращено на повторное рассмотрение в 2016 г.

Источник: Информация предоставлена судами по свободной конкуренции и защите прав потребителей, Центр правовой статистики, органы правосудия.

c) Право обжалования

16. Все предусмотренные законом процедуры по делам, связанным с правами ИС, также позволяют обжаловать решение в суде высшей инстанции, который специализируется в данной области, и его решение, как правило, ставит точку в судебном процессе. Несмотря на то что в законодательстве прямо оговорена возможность кассационной жалобы, подаваемой в чрезвычайном порядке в Судебную коллегию по гражданским делам Верховного суда, на деле она применяется только к строго определенной категории дел, когда за нарушение авторского права или смежных прав предусматривается наказание в виде штрафа в размере более 500 тыс. долл. США или когда ущерб от нарушения прав промышленной собственности оценивается более чем в 25 тыс. долл. США.

17. Из этого следует, что в отношении сугубо декларативных решений, например в связи с разбирательством, обусловленным возражением, или исками об отмене регистрации, не предусматривающих денежного штрафа, такая чрезвычайная процедура не применяется. Она используется, например, в случаях исков о компенсации ущерба, нанесенного злоупотреблением правом промышленной собственности, в размере, превышающем сумму, предусмотренную законодательством.

d) Роль центра по посредничеству

18. Помимо вышеупомянутых преимуществ, эти специальные процедуры поощряют использование сторонами спора услуг центра по посредничеству, входящего в систему

органов правосудия, для урегулирования своих разногласий. Такая возможность предоставляется в ходе предварительных слушаний по делам о нарушении авторского права и смежных прав, а также о нарушении прав промышленной собственности, если заявление признано отвечающим требованиям. Таким образом, возможность альтернативного урегулирования споров институционализована и отныне прямо прописана в Законе о промышленной собственности.

е) Проект «Безбумажное правосудие»

19. Еще один момент, заслуживающий внимания, – реализация проекта «Безбумажное правосудие», начатая в 2007 г. Этот проект дает возможность правовым представителям, участвующим в делах, связанных с ИС, контролировать и отслеживать ход этих дел через интернет, находясь в любой точке мира, с помощью Автоматической системы судебного делопроизводства.

III. УГОЛОВНЫЕ ИСКИ

20. Что касается уголовного преследования за нарушения прав ИС, то в 1999 г. в рамках прокуратуры было создано специализированное агентство, уполномоченное расследовать такие преступления в масштабе всей страны. Упоминания заслуживает также недавно принятый новый подход, основанный на принципе состязательности, отличительными признаками которого являются эффективность и устность судопроизводства. Его структура позволяет пострадавшей стороне не только активно участвовать в судебном разбирательстве на всех его стадиях, но и добиваться компенсации ущерба, причиненного в результате правонарушения, если установлено, что в отношении данного нарушения могут применяться альтернативные процедуры разрешения уголовно-правового спора, например отказ от истребования штрафных убытков (при условии отсутствия угрозы здоровью граждан).

21. Отказ от штрафных санкций специально предусмотрен в разделе IV главы I Уголовно-процессуального кодекса⁵. Это соответствует духу новой философии, положенной в основу инструмента уголовного преследования, которая ориентирована на разрешение конфликта, вызванного правонарушением, а не обязательное и неотвратимое наказание совершившего его лица, при должном уважении прав, которые может отстаивать пострадавшая сторона. По закону отказ обусловлен достижением соглашения о возмещении ущерба. Пострадавшая сторона должна уведомить судью о своем намерении отказаться от истребования штрафных убытков на этапе разбирательства, и этот судья принимает решение о допустимости такого шага. Если отказ допустим, то соглашение, достигнутое между пострадавшей и обвиняемой сторонами, будет подтверждено, а уголовное преследование объявлено завершенным. Если нет, судопроизводство продолжается.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

22. Данный обзор специфики гражданского и уголовного судопроизводства по делам, связанным с ИС, позволяет сделать вывод о том, что Республика Панама предоставляет правообладателям эффективные процедуры, обеспечивающие быстрый и компетентный

⁵ Пункты 201-203 Закона № 63 от 28 августа 2008 г. о принятии Уголовно-процессуального кодекса (доступен по адресу: <http://www.organojudicial.gob.pa/wp-content/uploads/2011/01/codigo-penal-ley-63.pdf>).

ответ со стороны органов правосудия, а также соблюдение гарантий, закрепленных в законе, и обязательств по международным договорам, участником которых является Панама.

ДЕЙСТВЕННОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ РАССМОТРЕНИЯ ДЕЛ В ФЕДЕРАЛЬНОМ ПАТЕНТНОМ СУДЕ ШВЕЙЦАРИИ

*Документ подготовил д-р Дитер Брэнгле, президент, Федеральный патентный суд,
Санкт-Галлен, Швейцария*

АННОТАЦИЯ

Федеральный патентный суд (ФПС) Швейцарии – весьма прагматичная и практичная организация. Каждое дело представляет собой определенную проблему, которую необходимо решить. Конечно, оптимальный вариант – это урегулирование спора путем заключения сторонами мирового соглашения. Поэтому, ознакомившись с делом, ФПС старается прежде всего помочь сторонам договориться друг с другом на ранней стадии рассмотрения этого дела. Если это не удастся, цель ФПС заключается в том, чтобы вынести обоснованное решение в разумные сроки и при разумных затратах. В настоящем документе рассказывается о том, как действует ФПС, решая эти задачи.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Федеральный патентный суд (ФПС) Швейцарии приступил к работе 1 января 2012 г. ФПС, взявший на себя обязанности, до этого выполнявшиеся кантональными судами, является судом первой инстанции, рассматривающим гражданско-правовые споры, связанные с патентами. Он обладает исключительной компетенцией в вопросах, связанных с нарушением патентных прав и действием патентов. ФПС может рассматривать также другие гражданские дела, имеющие отношение к патентам (например, гражданские иски о нарушении договоров о патентной лицензии).

II. СУДЬИ

2. В суде работают два штатных судьи – председатель (профессиональный юрист) и второй постоянный судья, который является патентным поверенным (технический специалист). Кроме того, в суде работают 28 судей, являющихся техническими специалистами (патентные поверенные) и 12 судей, являющихся специалистами в области права (юристами). Все они являются внештатными судьями и приглашаются председателем суда для рассмотрения конкретных дел в зависимости от их квалификации.

III. КОЛЛЕГИИ

3. Судьи работают в составе коллегий, состоящих из трех, пяти или семи судей. Число членов каждой коллегии определяется председателем. Стандартный состав коллегии –

* В настоящем документе изложено мнение автора, которое может не совпадать с мнениями Секретариата или государств-членов ВОИС.

трое судей, однако если дело связано с различными техническими областями или считается весьма важным, число членов коллегии может быть увеличено до пяти или семи. Председатель также определяет состав каждой коллегии. В состав каждой коллегии должен входить как минимум один судья, являющийся техническим специалистом, и один судья, являющийся специалистом в области права. Судьи, являющиеся техническими специалистами, приглашаются для рассмотрения дел, связанных с вопросами, в которых они обладают соответствующей компетенцией. В этом заключается особенность порядка формирования состава суда, который во многих странах не допускается законодательством, но такой порядок оказался весьма эффективным.

IV. НАЧАЛО СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА, ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ СЛУШАНИЕ

4. Рассмотрение дела в ФПС начинается с подачи документов в письменном виде. Одна из сторон подает исковое заявление. После этого ответчик представляет письменное возражение по иску, которое в делах о нарушении патентных прав обычно подается вместе со встречным иском с просьбой отказать в принятии иска к рассмотрению. За этим первым обменом краткими документами по делу, в ходе которого суд может также потребовать от истца ответить на письменное возражение по иску, следует предварительное слушание с участием председателя суда и технически квалифицированного судьи, являющегося специалистом в соответствующей области. Стороны не могут быть представлены только своими адвокатами. Каждая из сторон обязана привести в суд лицо или при необходимости несколько лиц, знакомых с фактами по делу и уполномоченными участвовать в его урегулировании.

V. ЦЕЛЬ И ПРОЦЕДУРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО СЛУШАНИЯ

5. Это предварительное слушание преследует одновременно две цели. Одна из них заключается в том, чтобы выяснить позиции сторон. Иначе говоря, суд старается свести суть дела к нескольким существенным разногласиям между сторонами, задавая им конкретные вопросы. Если необходимо урегулировать юридическую сторону дела, вопросы задает председатель суда. Однако, как правило, речь идет о технических вопросах, и в этих случаях в дело вступает «технический» судья. Это меняет всю атмосферу слушания, как описано ниже.

6. Предварительное слушание проводится в особых условиях. Все участники – и судьи, и стороны — сидят за столом, без всяких париков или мантий; люди просто обсуждают какую-то проблему. Опыт работы суда показывает, что в таких условиях стороны ведут себя открыто и непринужденно.

7. Слушание начинается с обсуждения председателем юридических вопросов, которые необходимо урегулировать. Следующим выступает «технический» судья, который может говорить о таких вещах, как вал квадратного сечения, цепная шестерня, установочная шайба, стопорный болт и компоненты предохранителя. Это служит своего рода приглашением к дискуссии для собравшихся за столом технических специалистов. Как только «технический» судья начинает говорить, участники слушания, представляющие обе стороны, понимают, что в этом суде говорят на их языке, судьи знакомы с предметом и понимают их проблемы. В результате стороны начинают вести себя более открыто и с большей готовностью излагают факты. Это первый шаг в направлении урегулирования спора.

8. После этого председатель и «технический» судья сообщают каждой из сторон,

естественно, в неофициальном порядке, не для протокола, свою предварительную оценку перспектив дела, основанную на информации, имеющейся у них на этот момент. Председатель уделяет больше внимание юридическим аспектам, а «технический» судья может, например, сообщить сторонам, почему он считает рассматриваемый патент сильным или слабым, а также высказать свое мнение по вопросу о нарушении. Все это делается в предварительном порядке, когда еще не заслушали ни экспертов, ни свидетелей. Однако опыт показывает, что судьи, особенно «технические» судьи, могут довольно точно оценить вероятность подтверждения оснований для иска. В этот момент судьи также могут рассказать о том, как они намерены решить юридические вопросы по рассматриваемому делу, причем эта часть слушания – самая простая. После того как суд изложил свою позицию по делу, стороны могут выступить со своими комментариями.

9. По завершении этой части слушания стороны обсуждают возможности для урегулирования спора при участии суда, если суд сочтет свое участие необходимым. Иногда суд даже выдвигает конкретное предложение относительно урегулирования иска.

10. В любом случае, вопросы обсуждаются достаточно оживленно. Стороны обычно выдвигают свои аргументы и стараются подчеркнуть, что доводы суда были недостаточно убедительными, указать на то, в чем суд был неправ в отношении юридической или фактической стороны дела, либо в своей оценке. Это довольно непривычная ситуация для большинства судей. Обычно судьи просто выносят свои решения, которые они не обязаны обсуждать со сторонами. Эти решения могут быть обжалованы, но на значительно более позднем этапе. В ходе предварительных слушаний в ФПС все происходит иначе: судьи должны иметь возможность обсуждать со сторонами все аспекты дела, особенно юридически значимые технические аспекты и то, в чем заключалось нарушение. К этому судьям, конечно же, необходимо тщательно готовиться.

VI. РЕЗУЛЬТАТЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО СЛУШАНИЯ

11. Когда в 2012 г. ФПС приступил к работе, предполагалось, что судьи смогут принимать решения по 50% всех дел на стадии предварительного слушания, которое происходит примерно через семь месяцев после начала рассмотрения иска. На сегодняшний день, по истечении первых пяти лет, ФПС намного превзошел этот 50-процентный целевой показатель, который он сам установил для себя. Сейчас на ранней стадии (в ходе предварительного слушания или вскоре после него) урегулируются 75% всех дел.

VII. ПОЧЕМУ ЗАКЛЮЧАЮТСЯ МИРОВЫЕ СОГЛАШЕНИЯ

12. Почему стороны заключают мировые соглашения в самом начале рассмотрения иска? Есть несколько причин:

- решение суда кажется сторонам предсказуемым;
- решение по делу о нарушении патента будет иметь отношение только к форме реализации, якобы нарушившей патентные права (а в соглашении могут быть также оговорены другие условия, например, в нем может быть определен объем охраны и четко прописано, какие формы реализации не подлежат охране, что обеспечивает правовую определенность);
- в отличие от решений суда, мировые соглашения не публикуются; и
- заключив мировое соглашение на этой стадии, можно сэкономить довольно много денег.

VIII. ДАЛЬНЕЙШИЕ СТАДИИ СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

13. Если не удалось заключить мировое соглашение на стадии предварительного слушания, суд предписывает сторонам еще раз обменяться документами по делу. За этим следует стадия принятия доказательств и снятия свидетельских показаний, если это необходимо, после чего проводится главное слушание, чтобы подытожить результаты судебного разбирательства. После этого суд выносит свое решение, что при благоприятном раскладе может произойти в течение года или полутора лет с начала рассмотрения дела. Если, несмотря на квалификацию «технических» судей, суд сочтет необходимым назначить внешнего эксперта, весь процесс может затянуться еще на год.

14. Хотя теоретически все это возможно, на практике дело никогда не доходит до принятия доказательств и опроса свидетелей. Точнее говоря, до сих пор в практике ФПС этого не было ни разу. Почему? Согласно Гражданскому процессуальному кодексу Швейцарии, «Доказательства необходимы для подтверждения юридически значимых и оспариваемых фактов». Факты подтверждают, например, кто, что и когда сделал. Доказательства не принимаются, когда речь идет о юридических вопросах, таких как новизна и нарушение прав. Решения по ним принимаются судьями. К тому же, все фактические обстоятельства уже были выяснены на стадии предварительного слушания. Именно поэтому до сих пор ФПС не приходилось заслушивать свидетелей или экспертов.

IX. ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ СУДЬИ

15. Весьма интересным инструментом в распоряжении ФПС является экспертное заключение судьи. «Технический» судья, являющийся специалистом в определенной области, высказывает в письменной форме свое мнение относительно обоснованности иска, факта нарушения и, возможно, по некоторым другим вопросам. Ознакомившись с этим заключением, стороны получают возможность прокомментировать его также в письменной форме. Экспертное заключение судьи является весьма практичным инструментом – быстрым, эффективным и не требующим высоких затрат.

X. ЭКСПЕРТЫ, НАЗНАЧАЕМЫЕ СУДОМ

16. До сих пор у суда не было необходимости назначать экспертов. Суд может назначить такого эксперта, если в его распоряжении нет «технического» судьи, который мог бы заняться рассматриваемым вопросом. Для того, чтобы рассматривать вопросы в рамках дела о нарушении патентных прав, судье не обязательно быть экспертом в этой области. Он просто должен понимать, в чем заключается суть спора (это требование аналогично требованию Европейской патентной организации).

XI. ЭКСПЕРТЫ, ПРИВЛЕКАЕМЫЕ СТОРОНАМИ

17. ФПС не заслушивает показания экспертов, представляющих стороны, поскольку согласно Гражданскому процессуальному кодексу Швейцарии, показания таких экспертов не могут быть средством доказывания. Мнения представляющих стороны экспертов принимаются во внимание лишь в качестве аргументов сторон. И это правильно, потому что если у стороны достаточно времени и денег, она найдет эксперта, который скажет в точности то, что хотела бы услышать эта сторона. Перекрестный допрос не поможет, потому что то, что эксперт говорит то, в чем он убежден. Он, например, убежден в том, что курение сигарет не приносит вреда. Поэтому в ФПС эксперты, привлекаемые сторонами, не могут быть использованы для доказывания чего-либо.

XII. СОГЛАШЕНИЕ ТРИПС

18. В этом контексте следует также обратиться к Соглашению по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашению ТРИПС), в статье 41(2) которого прописано следующее: «Процедуры, обеспечивающие соблюдение прав интеллектуальной собственности, должны быть равными для всех и справедливыми. Они не должны быть излишне сложными или дорогостоящими и не должны приводить к необоснованному увеличению сроков или неправомерным задержкам». И это не просто рекомендация. Согласно статье 1 Соглашения ТРИПС, «Члены вводят в действие положения настоящего Соглашения». Это означает, что все действия, которые предпринимаются в процессе рассмотрения дела о патенте, в том числе рассмотрение технических вопросов, должны соответствовать этим требованиям. То есть, нужно прилагать усилия к тому, чтобы этот процесс оставался эффективным в плане затрат и простым. Как только стороны начинают использовать частных экспертов, расходы резко возрастают, о чем свидетельствует опыт некоторых стран. Это явно несовместимо с положениями Соглашения ТРИПС.

XIII. ДАЛЬНЕЙШИЕ ПРОЦЕДУРЫ

19. Если дело не улажено на стадии предварительного слушания, в ФПС обычно предпринимаются следующие процессуальные действия:

- повторный обмен краткими документами по делу;
- экспертное заключение судьи;
- комментарии сторон в письменной форме;
- главное слушание (не особенно эффективно при рассмотрении дел в ФПС, поскольку стороны не могут выдвинуть какие-либо новые обвинения или представить новые доказательства. Это главное слушание проводится по делам, при рассмотрении которых, в отличие от дел, рассматриваемых в ФПС, стороны повторно не обмениваются краткими документами);
- решение суда;и
- апелляция.

20. Решения ФПС могут быть обжалованы в Федеральном верховном суде, который обычно принимает решение по апелляции не позднее, чем в течение одного года.

XIV. КОЛИЧЕСТВО ДЕЛ

21. В 2016 г. общее число дел, поступивших на рассмотрение суда, увеличилось до 27 (в предыдущем году их было 23). Это произошло не за счет увеличения числа дел, рассмотренных в порядке обычного искового производства (18 по сравнению с 19 в предыдущем году), а в результате того, что стало больше дел, рассмотренных в порядке ускоренного производства (9 против 4 в предыдущем году). В 2016 г. ФПС рассмотрел 17 дел в обычном порядке, из которых 9 закончились заключением мирового соглашения, 7 были прекращены по решению суда, а 2 были признаны необоснованными. Всего за этот год были рассмотрены 7 дел в порядке ускоренного производства, по двум из

которых были заключены мировые соглашения, а остальные пять были прекращены по решению суда.

[Конец документа]